

# HACIA EL SUR

Cuaderno de la Asociación para la Cooperación con el Sur (AC SUR)-Las Segovias

## Hacia el 2º Foro Social Europeo

por Carmen Coll\*

Entre los días 12 a 16 de noviembre se va a celebrar el 2º Foro Social Europeo, este año en Paris-Saint Denis.

La organización del Foro acordó el desarrollo de los trabajos en el marco de cinco grandes ejes:

1º *Contra la guerra, por una Europa de paz y de justicia, solidaridad y abierta al mundo.*

2º *Por una Europa de los Derechos Sociales, Democráticos y la paridad.*

3º *Contra la lógica del beneficio, por la de la justicia social, ecológicamente sostenible que garantice la seguridad alimentaria.*

4º *Por una Europa democrática de la cultura, de la educación y de la información.*

5º *Contra el racismo, la xenofobia y la exclusión, legalización de los derechos. Diálogo de las culturas, acogedora de los inmigrantes y refugiados.*

En torno a estos cinco ejes se van a realizar, como ya ocurrió en Florencia, un montón de conferencias, talleres y seminarios con el objetivo de contribuir sobre algunos aspectos del IV Foro Social Mundial que se va a celebrar en Mumbai (la antigua Bombay) del 16 al 21 de enero del próximo año.

No resulta fácil sacar conclusiones o propuestas colectivas en este tipo de encuentros. Se prevé una masiva participación de organizaciones, movimientos sociales y personas a nivel individual que hace complicado, ni siquiera plantear, la posibilidad de posicionarnos sobre temas concretos. Sin embargo el solo hecho que mucha gente se movilice en torno a los ejes planteados es, en sí mismo, de una importancia extraordinaria, forma parte de una nueva forma

de expresar el desacuerdo con el actual sistema neoliberal, agresivo e insolidario, y apunta al avance en la búsqueda de nuevas propuestas basadas en criterios de justicia, equidad, solidaridad.

ACSUR, a través del Grupo SUR y otras redes, participaremos en el segundo Foro Social Europeo dando continuidad a lo que ya hemos venido desarrollando en los anteriores Foros, europeo y mundial, por medio de la organización de un taller de discusión con el objetivo de posibilitar un espacio de intercambio y reflexión euro-latinoamericano sobre las políticas de la Unión Europea en relación a América Latina y el Caribe. Perfilar líneas de acción para las distintas organizaciones de la sociedad civil en la perspectiva de una Europa solidaria, capaz de posicionarse como actor político relevante, sobre la base de una política propia y responsable de sus compromisos con la cooperación al desarrollo.

Otro tema de especial relevancia será la Convención Europea.

La celebración del II Foro Social Europeo tendrá lugar en un momento decisivo de la construcción europea. Un momento histórico en el que la Conferencia Inter-

gubernamental Europea estará discutiendo un texto de "Constitución Europea" elaborado con una amplia participación: mientras que durante 50 años, sólo los gobiernos habían negociado y preparado en exclusiva los tratados, la Convención Europea se ha abierto a la participación de los Parlamentos y a diversos actores sociales. El reto que ha supuesto para la sociedad civil organizada batallar por un espacio de participación ha sido enorme, pero finalmente se tuvo que reconocer, por parte de los miembros de la Convención, la importancia de sus opiniones y aportaciones. Temas como: la apuesta por la democracia participativa, el papel de la UE como agente de paz y desarrollo en el mundo, la defensa firme del modelo social europeo y la promoción de los derechos humanos han sido los ejes rectores de las organizaciones que hemos intervenido en el proceso. Habrá que seguir defendiendo el papel esencial de la sociedad civil en la construcción de la ciudadanía, tanto en el ámbito de la canalización de la participación ciudadana, como en el de la pedagogía política.

Quedan unos meses de intenso trabajo. Es necesario dar seguimiento a los debates previstos en el calendario para la Conferencia Intergubernamental y el Parlamento Europeo y, por tanto, tenemos que seguir dentro del grupo Act4Europe y otras redes europeas para no retroceder en lo alcanzado y poner en común las propuestas de mejora que todavía sea posible incluir.

\* **Carmen Coll** es la directora de ACSUR-Las Segovias  
[direccion@acsur.org](mailto:direccion@acsur.org)

*"Habrá que seguir defendiendo el papel esencial de la sociedad civil en la construcción de la ciudadanía, tanto en el ámbito de la canalización de la participación ciudadana, como en el de la pedagogía política"*

# Diario de un viaje a la Palestina ocupada

por José Moisés Martín y Asier Rodríguez\*

Este verano, una delegación de ACSUR Las Segovias ha realizado una visita de estudio a la Palestina ocupada. En este diario del viaje, los grandes temas del conflicto se entremezclan con la experiencia humana de un pueblo que lucha por su dignidad y, sobre todo, por su derecho a vivir libre en su propia tierra.



Casa demolida en el control de Kalalandia, entre Ramallah y Jerusalén.

## Día 28 de agosto: Beit Sahour. El papel de las organizaciones sociales en la lucha contra la ocupación

Belén en la noche de nuestra llegada a Palestina es una ciudad oscura, apenas iluminada por bombillas de luz mortecina. Es una ciudad casi quieta. Con la llegada del día, Belén despierta, sus mezquitas e iglesias se abren, los taxis salen a la calle, las tiendas venden productos que casi te hacen sentir en casa.

Beit Sahour es una localidad prácticamente unida a Belén, a pocos kilómetros de Jerusalén, y una de las pocas zonas que permanece bajo el control de la Autoridad Nacional Palestina. Allí, ACSUR trabaja con *los Health Works Committees* (HWC, Comités de Trabajadores de la Salud) a través de un proyecto de dotación de instrumental médico, financiado por el Ayuntamiento de Gijón. Nos reciben el doctor Majed Nasser y Juani Riswani.

Para ellos, el papel de las orga-

nizaciones palestinas es fundamental en el proceso de construcción nacional. La presencia de las ONG en Palestina ha facilitado la politización de la esfera pública: no se trata de ofrecer un servicio de salud, sino de que ese servicio de salud contribuya a la articulación social y a la resistencia ante la ocupación israelí.

## Días 29 y 30 de agosto. Belén. "Otro Oriente Próximo sin guerras ni opresión es posible"

Seminario Internacional en Belén. Cerca de 200 personas, más de 50 delegados y delegadas internacionales, organizaciones palestinas y organizaciones pertenecientes al movimiento israelí contra la ocupación, un auténtico éxito de convocatoria.

Mikado (Michel Warsachswski, histórico líder israelí contra la ocupación) señala en su intervención: "*La bandera de Palestina es la bandera del movimiento antiglobalización*". Es una frase que

todos aplaudimos pero que esconde más un deseo que una realidad.

¿Es posible esta vinculación entre un conflicto enquistado como es el conflicto palestino y lo nuevo que representa el movimiento antiglobalización? En el mundo de lo des-territorial, de la erosión de los Estados, de lo inmaterial, de la mundialización económica, ¿qué sitio le queda a un conflicto de ámbito regional? En cierta medida, el conflicto

palestino-israelí responde a una lógica "antigua": se trata de un conflicto por la independencia nacional, más acorde con los procesos de descolonización que con la realidad global que se impone a ritmo vertiginoso.

Precisamente por esto, el conflicto en Palestina es importante para el movimiento antiglobalización: en la ocupación israelí se condensan los ejes claves que permiten el sostenimiento del actual modelo de globalización: explotación del Sur por el Norte, erosión de los derechos humanos, manipulación mediática, apropiación de recursos, apartheid global, seguridad en vez de paz, control estratégico... El muro que está partiendo a Cisjordania en dos y que la está convirtiendo en la mayor cárcel del mundo no es un muro que separa a los israelíes de los palestinos, sino el muro que separa a los globalizados de los globalizadores, es el nuevo muro de la vergüenza que, como aquel de Berlín, simboliza una fractura global: la separación entre nues-



tra isla de prosperidad “democrática” y la inmensa mayoría explotada y excluida del planeta Tierra.

El seminario ha sido solamente un primer paso. En octubre, tendrá lugar en Bilbao una conferencia donde participarán quince organizaciones palestinas, quince organizaciones israelíes y un conjunto amplio de organizaciones europeas. De este encuentro se pretende obtener un plan de trabajo conjunto que permita continuar el trabajo en los próximos Foros Sociales: el Europeo, el Mundial y el Mediterráneo. Marcos más que apropiados para consolidar la iniciativa, tan difícil como necesaria.

### Día 31 de agosto. Viaje al centro de la Matriz de Control

Analogía burda por evidente. La ocupación de Palestina es una historia de muros. Comienza en el muro de las lamentaciones pero hay otros muros en esta historia. Los muros que inutilizan caminos y carreteras. Los muros de las casas demolidas. Los muros de la desinformación y la indiferencia...

Y ahora también está el muro que ya divide en islas incomuni-

*“El muro que está partiendo a Cisjordania en dos y que la está convirtiendo en la mayor cárcel del mundo no es un muro que separa a los israelíes de los palestinos, sino el muro que separa a los globalizados de los globalizadores”*

cadadas la Cisjordania ocupada, encerrando ciudades enteras en bucles de hormigón, apartándolas de sus tierras de cultivo, de las localidades cercanas, de sus fuentes de trabajo. Cortándoles la respiración, como una pesadilla imposible, en su monstruosidad y enormidad. Una torre de babel al



Centro Jadal “Desarrollo y Comunidad”, sede de HWC y de AIC en Belén.

revés: cientos de kilómetros de alambres y hormigón, con sus vallas que matan, sus paredes de piedra hasta las nubes, sus tanques y sus soldados. Es la condensación física del mundo.

Durante un corto recorrido de una hora pasamos cuatro controles, dos fijos, siempre están ahí y dos volantes, que aparecen y desaparecen y nunca sabes donde y cuando te pueden sorprender.

Entramos en uno de los asentamientos más importantes en Palestina, cerca de Jerusalén. Fuera es un paisaje árido, casi desértico, dentro hay jardines rebosantes de vida, fuentes y hasta una piscina pública, un auténtico lujo israelí en una tierra sin agua para muchos. Dentro del asentamiento hay un centro comercial con todos los comercios que pueda desear un colono. Camino del asentamiento hemos pasado junto a las ruinas de unas casas. No sabemos su historia aunque imaginamos que no hay grandes diferencias con las otras más de

once mil demolidas en los últimos quince años.

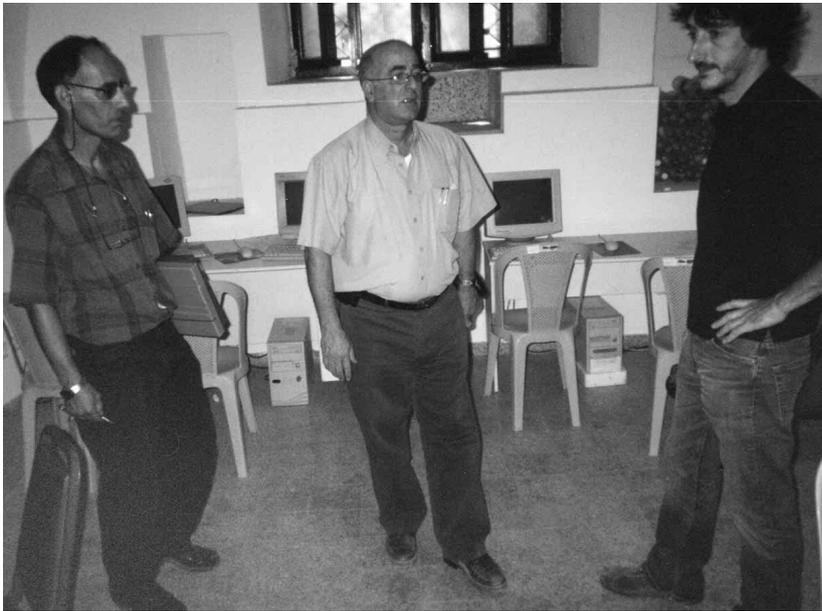
### Días 1 y 2 de Septiembre. Ramallah Un debate nacional para una tierra ocupada

La vida en las ciudades, al menos en Belén y Ramallah, parece olvidar el cerco, el aislamiento, las carreteras levantadas que obligan a caminar varios kilómetros a los habitantes de pueblos cercanos para llegar a su puesto de trabajo.

“Antes tardaba quince minutos en llegar a la oficina desde mi casa —nos cuenta el compañero de la *Palestinian Youth Union* en Ramallah— ahora una hora o más”. La PYU es una organización juvenil que trabaja desde el año 1992 en la organización de la juventud de los territorios ocupados a través de la creación de grupos juveniles municipales, la formación de líderes y la dotación de infraestructuras y medios materiales para el desarrollo de actividades.

Ramallah se nos presenta como una ciudad casi activa, casi viva, casi parece que no está ocupada si te metes en la heladería o en el cibercafé. Lo peor no se ve: más del 60% de los palestinos está desempleado y más del 65% vive con menos de un dólar al día. La





Con Majed Nasser y Nassar Ibrahim de HWC y AIC, en Belén.

crisis económica es un dolor sordo que golpea la moral de la sociedad palestina.

Escritor de fama mundial, Edward Said crítica con extrema dureza tanto la Hoja de Ruta como el abismo que separa a la Autoridad Palestina del sufrimiento cotidiano del pueblo palestino, consumida en rencillas internas, sangrantes niveles de corrupción, falta de democracia interna y altas cotas de negligencia.

Para él, la solución debe quedar en manos de la inquebrantable energía y ánimo del pueblo palestino expresados a través de su sociedad civil. El autor palestino-estadounidense apuesta por un hombre, Mustafa Barghouti, formado como médico en Moscú y como político en Estados Unidos, ex-dirigente comunista del Partido Popular Palestino, fundador y alma mater de algunas de las más importantes organizaciones no gubernamentales que operan en los territorios ocupados y líder en la actualidad de la Iniciativa Nacional Palestina, una plataforma con base en la sociedad civil y buena acogida por los medios internacionales, que ya se presenta como una alternativa a la descomposición del proyecto nacional palestino que significó la OLP.

Barghouti, confiado, enérgi-

co, hombre moderno y modernizado, nos explica brevemente sus cálculos sobre el éxito de esta iniciativa: entre Al Fatah y Hamás hay un amplio espacio, una mayoría palestina de independientes, en busca de un nuevo proyecto nacional. Esa es la base social a la que Barghouti quiere convencer. Él y el grupo de intelectuales, ONG, políticos, de dentro y fuera de Palestina que le apoyan. No todo el tejido social comparte su visión, pero parece no importarle demasiado.

### **Día 3 de Septiembre. Jerusalén. La arqueología como arma de guerra**

Jerusalén es una ciudad dividida. En dos, en cuatro, en ocho. Una parte pertenece a Palestina, la más pequeña, otra a Israel, desde 1948. La Jerusalén israelí se parte a su vez en dos mitades, Este y Oeste. La ciudad vieja está separada en cuatro cuartos: el árabe, el judío, el armenio y el cristiano.

Una vez dentro de las murallas de la ciudad vieja, un paseo por los lugares más visitados arroja luz sobre la complejidad de la vida aquí. El muro de las lamentaciones sostiene la explanada donde se asienta la Gran Mezquita, uno de los más importantes

centros religiosos del Islam, cuya cúpula dorada compite en magnitud con la de la Iglesia del Santo Sepulcro, donde los diferentes cultos cristianos —ortodoxos, católicos, coptos, abisinios— guardan el lugar donde dicen que fue muerto y después resucitó Jesús de Nazareth. En esta maraña de interdependencias espirituales (los santos lugares son santos para todas las religiones) la arqueología es un arma de guerra.

En la parte oeste de Jerusalén, tiene su sede en Israel el *Alternative Information Center*. Nos reunimos con Connie, enlace internacional del Centro, y con Shiko, el nuevo director del AIC. El AIC es una de las pocas organizaciones mixtas que quedan, y, a través de sus trabajos y publicaciones, aboga sin ambages por la creación de un solo Estado compartido por judíos y palestinos como la única solución posible al conflicto y la ocupación.

Nos cuentan de los problemas en la elaboración de una exposición fotográfica sobre la ocupación que han realizado con el apoyo del municipio de Algete y ACSUR. Una vez terminada la exposición, realizada por varios fotógrafos palestinos e israelíes de prestigio, encontraron grandes problemas para exponer las fotografías en las salas de arte de Israel. Tan sólo dos se mostraron receptivas a la propuesta. Pero deberían cambiar algunas fotos, algunos fotógrafos. Demasiado libre, demasiado crítica para la única democracia del Oriente Próximo.

### **Día 4 de septiembre. Haifa. La comunidad Palestino-Israelí: el talón de aquiles del proyecto sionista**

Haifa es una de las pocas ciudades auténticamente mixtas que quedan en Israel. Durante la guerra de 1948, cientos de miles de palestinos permanecieron en sus hogares y hoy son la minoría étnica más importante de Israel, con el 18% de la población total.

Allí nos recibe Nadem, de la asociación *Baladna* para la juven-



tud árabe. Gracias a la solidaridad de los vecinos y vecinas de San Fernando de Henares, ACSUR está apoyando su programa de trabajo durante el año 2002 y 2003.

La comunidad palestino-israelí es una auténtica pesadilla para el Estado de Israel. Tienen la ciudadanía, pero no todos los derechos. No sirven en el Ejército, tienen el acceso vetado a las compañías de servicios públicos, y los diferenciales socio-económicos y educativos permiten vislumbrar las consecuencias reales del proyecto segregador.

Según las proyecciones, la demografía cuenta en contra el proyecto sionista de un estado judío.

En pocos años, la suma entre la diáspora palestina (Líbano, Jordania, Siria, Europa...), la comunidad palestina de Israel y la comunidad palestina de los territorios ocupados será ampliamente superior a la población judía de Israel. Cuando llegue ese momento, el Estado de Israel tendrá que optar: o bien sigue siendo una democracia (fin del proyecto sionista) o bien sigue siendo el único estado racial que queda en el planeta Tierra (fin de la democracia).

### **Día 5 de septiembre. Haifa y Galilea. El reto de la democracia social**

“¿A Shafar’arm? ¿Si allí sólo hay árabes!?”. El taxista nos mira incrédulo cuando le comunicamos que efectivamente, allá iremos ir, donde nos espera la *Galilee Society*, una de las mayores organizaciones palestino-israelíes dedicada a la promoción de la salud médica y comunitaria.

Durante el camino nos vamos haciendo conscientes de la segregación espacial que representa la política territorial de Israel:

urbanizaciones que parecen asentamientos, carreteras que conectan Haifa con las poblaciones judías sin acceso a las poblaciones árabes, poblaciones de hasta 5.000 habitantes que no son reconocidas y no tienen acceso a los servicios públicos de agua y electricidad... la segregación espacial es a la vez consecuencia y causa de la segregación étnica y económica.

Antes de la intifada, cientos de miles de palestinos trabajaban en el interior de Israel. Ahora, la estrategia israelí es suplir la fuerza de trabajo árabe con mano de obra inmigrada, mucho más barata y políticamente menos relevante. Las condiciones de trabajo son

---

*“Dentro del asentamiento hay un centro comercial con todos los comercios que pueda desear un colono. Camino del asentamiento hemos pasado junto a las ruinas de unas casas. No sabemos su historia aunque imaginamos que no hay grandes diferencias con las otras más de once mil demolidas en los últimos quince años”*

---

prácticamente de esclavitud. Solamente en el sector de la construcción, existen más de 400 empresas de trabajo temporal que controlan la mano de obra

Contra esta política trabaja el *Workers Advice Center*, una de las pocas organizaciones que defienden los derechos de los trabajadores palestinos en el interior de Israel. “Nos cuesta”, comenta Dani, coordinador de WAC para Galilea, “hacer entender a los trabajadores palestinos que el inmigrante húngaro no es su enemigo, sino su potencial aliado. El verdadero enemigo común es la dinámica de la economía política israelí, que contribuye a la segregación y a la rebaja de sus derechos sociales. Ambos, trabajadores palestinos e inmigrantes, son víctima

de lo peor de la globalización”. En Europa sabemos también de la importancia de este trabajo pedagógico. Esto sí es luchar contra la globalización, con los pies muy puestos en el suelo.

### **Día 6 de septiembre. Tel Aviv. Perdidos en algún punto de la Hoja de Ruta**

Ya a la espera de volver a Madrid, nos enteramos por la CNN de que Abu Mazen ha dimitido como primer ministro. Horas más tarde, el *Rais*, Yasser Arafat, admite la dimisión y da el pistoletazo de salida para la recomposición del Gobierno Palestino.

La Hoja de Ruta, ese mapa confuso en el que la comunidad internacional —y empezamos a pensar que *solamente* la comunidad internacional— había puesto sus esperanzas para lograr la paz en Oriente Próximo, está pendiente de un hilo, mientras el Ejército israelí y Hamás siguen con su particular juego del terror.

No podemos evitar acordarnos de las palabras del Doctor Majed Nasser, en la clausura del seminario de Bethlehem: «*Se sorprenderán ustedes de que en medio de esta locura, los palestinos seamos capaces de disfrutar, de reír, de tener humor y de querernos. Lo hacemos porque precisamente lo que quiere la ocupación es que perdamos la esperanza de poder vivir. Para nosotros, disfrutar de la vida, de la amistad, de la fiesta, es una forma de resistencia ante el horror que quieren provocarnos. Quieren que nos olvidemos de lo que es vivir, pero no lo van a conseguir*».

---

\* José Moisés Martín, [proyectos3@acsur.org](mailto:proyectos3@acsur.org) y Asier Rodríguez, [proyectos@acsur.org](mailto:proyectos@acsur.org) integraron la delegación de ACSUR a Palestina.



# EL ALCA en el agro guatemalteco

*Una revitalización del proyecto colonial*

por Diego Jiménez Miraya\*

En el siglo XIX, el argentino Faustino Sarmiento publicó su obra *Facundo*, en la que señala la necesidad de acabar con ese mundo “rural y bárbaro” representado por las etnias indígenas que poblaban la región de la actual Argentina, en contraposición con la supuesta modernidad de las clases urbanas, descendientes de europeos civilizados. Un único camino hacia el desarrollo, una única vía para el progreso, una lucha entre civilización y barbarie que desembocó en el genocidio de los pueblos originarios del Sur de América. En Guatemala esta dicotomía ha sido una constante desde el momento mismo de la ruptura con la Corona española.

El colonialismo en Guatemala, podemos observar, no desapareció con los años, sino que mutó su forma y cambió su carácter para perpetuarse en el tiempo. De este modo, el desarrollo posterior del Estado guatemalteco no ha sido sino la continuación, de una u otra manera, del proyecto colonial implantado por los españoles a su llegada a Centroamérica; es lo que se conoce como colonialismo interno (*Guzmán Böckler; 1977, Cojtí; varios trabajos*). Esta visión, por retrógrada que nos parezca, llega hasta nuestros días y está forjada a sangre y fuego en el imaginario político de las élites guatemaltecas (*Casaús; 1995*), representando la génesis ideológica del intento de genocidio perpetrado por las instituciones públicas en los 80. Las circunstancias han cambiado, los tiempos son otros, pero la dicotomía

permanece y condena a los pueblos mayas a luchar diariamente por su supervivencia física y cultural.

## Dejar de ser

El ALCA supone un paso más en este proceso, que adopta una nueva morfología para retomar y revitalizar el proyecto colonial imaginado hace más de 500 años. El discurso es claro: la población guatemalteca logrará *desarrollar-*

---

*“El ALCA supone un  
paso más en este  
proceso, que adopta  
una nueva morfología  
para retomar y  
revitalizar el proyecto  
colonial imaginado  
hace más de 500  
años”*

---

*se* en la medida que los pueblos mayas y las sociedades rurales, componentes absolutamente mayoritarios de su población, abandonen su tendencia a las prácticas de producción y consumo campesinas, en la medida que renuncien a sus prácticas culturales tradicionales, *atrasadas y bárbaras* para abrazar la *gran* cultura capitalista *civilizada* del consumo

ilimitado y la acumulación ascendente de riqueza. En otras palabras, tienen que dejar de ser campesinos e *indios* para salir de su estado de pobreza crónica; tienen que dejar de ser *bárbaros*, para convertirse en *seres civilizados*. El capitalismo pugna así por librarse de los últimos estreñimientos que dificultan su plena aplicación (*Wallerstein; 1978*) y es esto lo que se considera *desarrollo*.

Este discurso se plasma dramáticamente en la realidad cotidiana de las sociedades del país y lo hace, una vez más, a través principalmente de las distintas actuaciones de las instituciones públicas. El Estado cumple así a la perfección con las nuevas funciones que le otorga el capitalismo moderno y con las necesidades implícitas en el ALCA, que se han convertido en las directrices de las políticas públicas guatemaltecas desde el comienzo de las negociaciones en 1994: control social, facilitación de las inversiones y apertura de la economía (*Amin; 2000*). Pasemos a señalar el significado concreto que todo ello tiene para las comunidades rurales guatemaltecas.

## Choque de valores

En el plano cultural, la implementación de las políticas del ALCA supone en la práctica un choque de valores entre, por una parte, la voluntad asimilacionista de las clases hegemónicas guatemaltecas (élites públicas y privadas) y del gran capital global y, por otra, la naturaleza propia del pueblo maya y de las sociedades rurales campesinas, cuya resistencia les ha permitido pervivir durante más de cinco siglos. Se contraponen así el valor de la comunidad de relacionarse socialmente, y la solidaridad como base de las relaciones intercomunitarias frente a la utopía del mercado autorregulado y la acumulación ilimitada de riqueza.

La penetración de estos valores, si bien se ha desprendido parcialmente del carácter violento que impregnaba los intentos asimilacionistas anteriores, ha sido



instrumentada a través de medios y técnicas igualmente destructivas para la cultura local, que van desde la convocatoria de capacitaciones técnicas acordes con las necesidades de la inversión en la región y la implementación de proyectos de desarrollo basados en créditos bancarios o en la conexión con empresas agroproductoras, hasta la ocupación de territorios considerados sagrados, el saqueo de los conocimientos biológicos y medicinales de la población y la sustitución de cultivos ancestrales como el del maíz, base real de la cultura maya. Todo ello ha ido de la mano con el crecimiento tangencial experimentado durante los últimos años por determinadas sectas evangélicas de raíces estadounidenses, profundamente conservadoras y de talante *modernizador-asimilacionista* que proliferaron durante la etapa del conflicto armado como un instrumento esencial de control social sobre las poblaciones rurales.

## Etnocidio

Estamos, por tanto, ante el intento (consciente o inconsciente) de acabar con las prácticas culturales propias del pueblo maya las cuales, en el pensamiento colectivo de una buena parte de población ladina del país, y en mayor medida de las clases dominantes, no pasa de ser un traje, una lengua y un conjunto de prácticas religiosas caducas, aprovechables únicamente para la atracción del turismo extranjero. Un intento que sólo puede calificarse de etnocida (*Bonfil, 1997*).

En el plano económico-social, asistimos a la culminación del proyecto liberal clásico basado en la incorporación de los recursos laborales representados por la población del área rural a un sistema productivo eminentemente agro-exportador. Si antes eran las grandes fincas de café y de caña las principales receptoras de la mano de obra semiesclava que

*“Se contraponen así el valor de la comunidad frente a un modo individualista de relacionarse socialmente, y la solidaridad como base de las relaciones intercomunitarias frente a la utopía del mercado autorregulado y la acumulación ilimitada de riqueza”*

llegaba del Altiplano, hoy son las maquilas, las corporaciones agroproductoras transnacionales y ciertas industrias asentadas en las regiones rurales las que atraen un mayor porcentaje de campesinado empobrecido. Este excedente laboral movilizado por la miseria, se incorpora al mercado global en régimen de explotación, con unos salarios que no pasan de los 4 dólares diarios en el mejor de los casos y con unos derechos sociales, sindicales y laborales fuertemente limitados, cuando no inexistentes.

Las necesidades de este modelo de desarrollo y su satisfacción son causa y efecto, génesis y culminación de una serie de dinámicas que buscan suplantarse el modelo socioeconómico de las poblaciones campesinas e indígenas guatemaltecas y que se centran principalmente en la

quiebra de la autonomía alimentaria de las comunidades por el incremento de la presión sobre la tierra en propiedad y el desplome en los precios de los granos básicos, la ruptura de modos ancestrales de producción y manejo del medio ambiente con la introducción de los cultivos transgénicos y la ocupación intensiva de espacios naturales y, finalmente, la sustitución de los modos de trabajo y las redes de comercio y comunicación inter e intra comunitarias por otros modelos más acordes con las actuales necesidades del mercado.

En el plano político-organizativo, el proyecto del ALCA conlleva todo un proceso de reasentamiento poblacional que supone la ruptura con el tradicional modo disperso de asentamientos indígenas, para buscar la concentración en los alrededores de los polos de producción o comercialización, intento que se encontraba ya implícito en la política de *polos de desarrollo* implementada durante el gobierno terrorista del genocida Ríos Montt.

En el plano político-organizativo, el proyecto del ALCA conlleva todo un proceso de reasentamiento poblacional que supone la ruptura con el tradicional modo disperso de asentamientos indígenas, para buscar la concentración en los alrededores de los polos de producción o comercialización, intento que se encontraba ya implícito en la política de *polos de desarrollo* implementada durante el gobierno terrorista del genocida Ríos Montt.

## “Modernización”

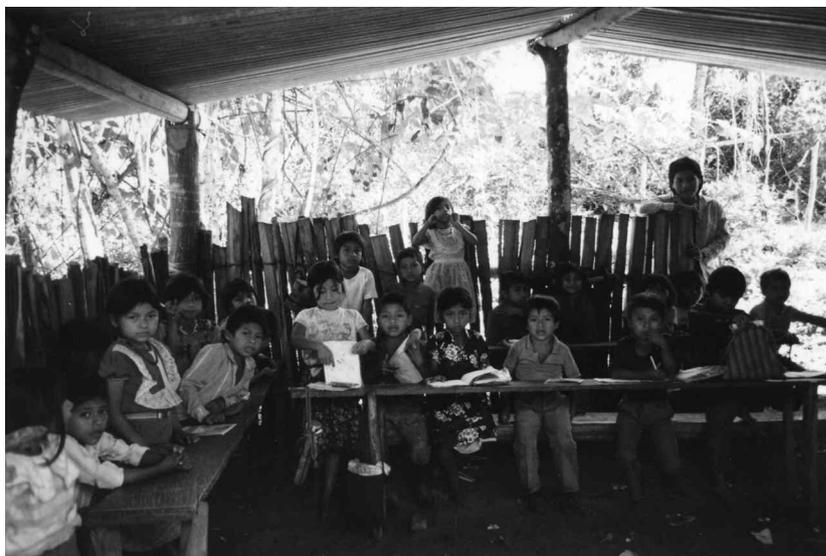
Varias son las dinámicas que están provocando este proceso de



ALCA en Guatemala.

reasentamiento. Por una parte, el ya citado agravamiento de las condiciones de vida de la población rural está empujando a cientos de campesinos a las ciudades, donde pasan a formar parte de los cinturones periféricos de miseria. Por otra parte y en el espacio rural, el desalojo de las tierras comunales, la extrema concentración de la propiedad de la tierra y el crecimiento demográfico experimentado por las comunidades mayas tienen como consecuencia el agravamiento en la escasez de terrenos para los asentamientos humanos, lo cual obliga en muchos casos a la concentración urbanística y despierta en ocasiones conflictos entre comunidades por la posesión de la tierra.

A todo ello se le une el publicitado esfuerzo por *modernizar* la Administración Pública que emprendió el actual gobierno con la aprobación de la legislación de descentralización (julio de 2002), la cual desconoce las formas autónomas de organización del pueblo maya e inserta a las estructuras locales en una red vertical de instituciones oficiales, cuya cúspide jerárquica se encuentra en la figura del gobernador departamental, cargo nombrado por el Ejecutivo.



Paralelamente se asiste a lo que se puede denominar como *descentralización productiva o empresarial*, fomentada tanto por instituciones privadas guatemaltecas (principalmente la Agencia de Exportadores de Productos No Tradicionales, Agexpront) como por determinadas agencias de cooperación internacionales (básicamente con fondos de la USAID) El fin principal es la creación de células productivas a nivel micro, representadas por lo que se denominan *Agroaldeas* y *Empresas Campesinas Asociadas* (ECA), regidas por unas reglas claras en cuanto a modelo de producción, especies a cultivar, conexión con las agencias de exportación y manejo del crédito y los beneficios. La característica común de ambos modelos es que ni han partido de las demandas de la base, ni se fundamentan en las estructuras propias de la pobla-

ción rural guatemalteca, rompiendo así con unos modos propios de organización, producción y consumo.

La implementación del ALCA y las políticas que la rodean no están congeladas hasta su eventual ratificación en 2005, sino que han entrado ya a influir profundamente no sólo

lo en la formación de la dirección política de las instituciones públicas guatemaltecas, sino también en la existencia diaria de millones de personas, que observan cómo las decisiones que se adoptan en el seno de una reducidísima cúpula regional están modificando sus pautas vitales de supervivencia en aras de lograr una nebulosa modernización del país. Modernización que, sin embargo, no deriva en una mejora efectiva de sus condiciones sociales y económicas y que les condena a la desaparición como cultura, como pueblo.

## Etnodesarrollo

Ante este nuevo intento de etnocidio, ante esta amenaza real a su existencia, las sociedades indígenas de Guatemala luchan a diario no sólo por salvaguardar, sino por potenciar, fomentar y transformar un modelo propio de desarrollo, un etnodesarrollo que responda a sus necesidades como sociedad. Una vez más, la *resistencia popular* enfrenta a la *modernización asimiladora*, una vez más se hace evidente la dicotomía entre *civilización* y *barbarie*. La cuestión ahora es dilucidar quiénes son verdaderamente los *barbaros*.

*“Las necesidades de este modelo de desarrollo busca suplantar el modelo socioeconómico de las poblaciones campesinas e indígenas guatemaltecas y se centra principalmente en la quiebra de la autonomía alimentaria de las comunidades”*

\* Diego Jiménez Miraya forma parte del equipo de ACSUR en Guatemala [contagua@inemet.net.gt](mailto:contagua@inemet.net.gt)

# Desarrollo comunitario y construcción de viviendas

*Un proyecto de ACSUR en Estelí (Nicaragua)*

por Pablo Sanz Soriano\*

**E**l proyecto de viviendas ejecutado por ACSUR en la ciudad de Estelí, al norte de Nicaragua, se ha localizado en los Barrios Virginia Quintero y Linda Vista que tienen trece años de existencia y acogen a 278 familias. El proyecto contempla, además de la ejecución de las obras de infraestructura, un fuerte proceso de formación de los pobladores que ha sido, a la postre, la clave para que haya resultado un éxito. La incidencia en el desarrollo comunitario a través de talleres formativos, el sistema de autoconstrucción implementado para la construcción de las viviendas, así como la planificación conjunta de numerosos aspectos del proyecto entre el equipo técnico y los líderes comunitarios, ha supuesto un notable nivel de participación ciudadana que ha facilitado la ejecución del proyecto, y sobre todo ha significado un fortalecimiento de la organización comunitaria.

## Una participación plural

El objetivo no es sólo solucionar el problema de la vivienda, sino además aquellos problemas ligados que tienen incidencia directa en la superación de la pobreza: la reactivación de los agentes propios del desarrollo y la autonomía creciente de la sociedad civil como gestores de sus propias alternativas y soluciones. Esto implica una estrecha colaboración con otros organismos para unificar esfuerzos y obtener los resultados más idóneos en cada uno de los diversos campos de acción, buscando así una participación plural que anteponga la correcta ejecución del proyecto sobre un generalizado deseo de protagonismo institucional. Por ello, en este proyecto se creó una Comisión Interinstitucional en la que participaron todos los organismos y entidades locales que podían aportar su experiencia y trabajo en algún aspecto de la ejecución del mismo, lográndose una colaboración que no se había desarrollado en Estelí con

anterioridad (Cruz Roja, Bomberos, Policía, Casa del Adolescente, Alcaldía Municipal, Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, etc.)

Desde el principio se estableció un proceso de colaboración con los líderes comunales definiendo, dentro de las actividades previstas en el proyecto, las necesidades de la comunidad, la organización del trabajo de autoconstrucción, los modelos de vivienda y en general todos los aspectos más relevantes del proyecto.

Se identificó como beneficiarios directos de construcción y rehabilitación de viviendas a 126 familias de un total de 278 que viven en los dos barrios. El trabajo en común y la transparencia en el proceso de selección de los beneficiarios, hizo sorprendentemente que no existiese ninguna disconformidad entre los pobladores seleccionados, los descalificados (principalmente por problemas legales de propiedad del terreno) y los que quedaron en lista de espera.

## Variedad de soluciones y cohesión social

La variedad en el tamaño de los solares y sobre todo el deseo de solucionar las necesidades reales de



## Ficha del proyecto

Proyecto de Construcción y Rehabilitación de Viviendas Sociales en Estelí (Nicaragua)

*Contrapartes:* Instituto de Promoción Humana-INPRHU y Casa del Tercer Mundo Bielefeld.  
Población Beneficiaria: 126 familias.

El proyecto pretende la rehabilitación y mejora de la vivienda y la infraestructura en Estelí, dando respaldo a la transformación hacia un modelo de desarrollo más sostenible en los barrios Virginia Quintero y Linda Vista, promoviendo un proceso participativo de desarrollo urbano mediante el acceso a una vivienda digna.

Los resultados obtenidos han sido:

- Construcción de 97 viviendas nuevas, divididas en cuatro modelos diferentes.
- Rehabilitación de 29 viviendas existentes: techo, suelo, puertas, ventanas y cuartos anexos.
- Construcción de una casa comunal, una cancha de baloncesto y rehabilitación del centro de preescolar.
- Construcción de 600 metros de cunetas, adoquinado de la calle de acceso a los dos barrios (2.780 m<sup>2</sup>) e instalación de 10 luminarias de alumbrado público.
- Instalación de 81 letrinas, 750 árboles sembrados y 118 cocinas entregadas a los beneficiarios.
- 35 talleres formativos divididos en cuatro temáticas: autoconstrucción, participación ciudadana, saneamiento medioambiental y género.

### *Cofinanciación:*

Comisión Europea - PRRAC: 580.000,00 €;  
Diputación de Castellón: 6.000,00 €;  
Ayuntamiento de Castellón: 10.100,00 €;  
Ayuntamiento de Murcia: 18.500,00 €;  
Ajuntament de Sant Feliu de Llobregat: 6.213,00 €;  
Ayuntamiento de Majadahonda: 13.743,00 €;  
Aporte de la organización: 14.250,00 €;  
Aporte de la comunidad: 28.956,00 €.  
*Importe Total:* 677.762,00 €

espacio que demandaba cada familia en función del número de miembros que la componen, nos motivó a diseñar cuatro tipos distintos de vivienda unifamiliar que fueron contrastados y aprobados por la comunidad. El objetivo es dar una respuesta equilibrada que satisfaga todas las necesidades particulares, sin que ello suponga crear una dinámica de numerosas variables que dificulten la ejecución del programa, huyendo de patrones estandarizados que uniforman todas las necesidades de una comunidad dando una única solución.

Las viviendas son mínimas en función de una mayor economía de los recursos, y para no crear diferencias entre los beneficiarios, todos los modelos tienen aproximadamente la misma superficie útil (36 m<sup>2</sup>) y el mismo costo en materiales de construcción (3.500 US\$).

La tipología constructiva de las viviendas se defi-

nió en función de varios factores: la fácil accesibilidad a los diversos materiales de construcción en la zona, la preservación del medio ambiente, la tipología constructiva tradicional de la zona, las características mecánicas del suelo, etc. La solución propuesta, acorde con la normativa de construcción vigente en el país, es de mampostería confinada con bloque y ladrillo, cubierta de láminas de zinc con estructura metálica, carpintería mixta de hierro y madera y particiones interiores de láminas de fibrocemento.

El trabajo de autoconstrucción se organizó mediante cuadrillas integradas por tres ayudantes y un albañil profesional. Para la ejecución de la mitad de las viviendas, los tres ayudantes fueron aportados por familias distintas y construyeron sus respectivas viviendas consecutivamente. En el resto de las viviendas, los tres ayudantes eran aportados por cada familia y ejecutaban una sola vivienda. En este proceso fue fundamental el trabajo desarrollado por los promotores sociales para mantener la cohesión de todos los participantes y asegurar su participación activa en todo el proceso, que también incluyó la ejecución de las obras comunitarias.

El proceso formativo de la comunidad se realizó a través de talleres divididos en cuatro temáticas: autoconstrucción, participación ciudadana, saneamiento medioambiental y género. La amplia asistencia y participación de los pobladores convocados reflejó el interés por mejorar no sólo en términos de sus viviendas, sino también como personas. Las capacitaciones fueron a un mismo tiempo un espacio de información y comunicación recíproca sobre el avance del proyecto (logros y dificultades, el establecimiento del servicio del tren de aseo para los dos barrios, campaña de apoyo a la escolarización, establecimiento de una unidad de transporte para los dos barrios, etc.

En resumen, se trata básicamente de un proyecto de viviendas con enfoque social, cuyo éxito está en la incidencia en el desarrollo comunitario y humano por encima del valor material de las casas. Los mismos beneficiarios han reconocido que, habiendo participado en otros proyectos, ha sido con este que se logró una sinergia que les permitió tener un impacto más allá de cada obra para levantar el ánimo y el compromiso de la comunidad.

Quizá el desarrollo a que ha contribuido este Proyecto se refleja en la inquietud mostrada por algunas madres beneficiarias durante el último Taller de evaluación, donde expresaron la necesidad de tener un parque para la recreación de sus niños pequeños. Hace dos años, esta necesidad se veía como un lujo.

---

\* **Pablo Sanz Soriano** es arquitecto. Es el director de este proyecto



# Acsur-Catalunya: Una nueva etapa

por Marta Bermúdez\*

Después de acordar la reactivación de la vida asociativa de ACSUR en Catalunya, y tras una primera etapa de constitución de una estructura estable de trabajo, el pasado 12 de abril tenía lugar la II Asamblea General de ACSUR Catalunya. Esta asamblea se convierte en la puerta de entrada a una nueva dimensión. Se asientan las bases estructurales y organizativas que han de acabar de vertebrar la organización y dotar de contenido a las áreas y grupos de trabajo. El proceso tiene su máxima expresión en la aprobación de la nueva Junta Directiva. En su composición se ha buscado el equilibrio entre la experiencia sobre cooperación y desarrollo y sobre la propia organización de los socios y socias de “ toda la vida” y las nuevas energías de aquellas personas, que motivadas por el proyecto, han querido sumarse a ACSUR en esta nueva etapa.

Actualmente existen cuatro grupos de trabajo con un plan de objetivos y actividades a desarrollar a la largo de los próximos meses. El grupo de *Género* se constituye como núcleo para coordinar y revisar que el tema de género esté presente en los proyectos que se lleven a cabo desde Catalunya, así como para potenciar el trabajo con organizaciones de mujeres del Sur y la participación en redes organizativas. Un aspecto especialmente sensible es la situación de la mujer inmigrada, que constituye una línea específica de trabajo. Se crea *Veu Dona-Sud*, como programa de formación permanente y sensibilización sobre género en el desarrollo. El grupo de *Brasil* se crea bajo el convenci-



miento de que el desarrollo equilibrado y armónico de este país es decisivo para garantizar la estabilidad del conjunto del Cono Sur, pudiendo constituir una estrategia política para la organización. En primera instancia, se trata de sistematizar y organizar dentro de ACSUR, el trabajo que diversos actores vinculados a la organización ya vienen realizando, y seguir la línea de colaboración iniciada por la Dirección con la ONG *Democracia&Mundo do*

---

*“La extensión del tejido asociativo y la intensidad del movimiento social en Catalunya, constituyen una base de apoyo muy importante para que ACSUR-Catalunya pueda desarrollar todo su potencial en un espacio laico y progresista”*

---

*Trabalho.* En este sentido, el pasado 19 de junio se realizó un acto informativo sobre “*Las reformas estructurales iniciadas en Brasil por el gobierno Lula*” con Tarsício Sécoli, secretario general del Sindicato de los Metalúrgicos del ABC Paulista. Una

de las propuesta del grupo de Brasil es iniciar un debate en el conjunto de la organización sobre cómo articular en España la campaña *Fame Zero*, el programa estrella del gobierno Lula en materia social. El resto de grupos articulados en el seno de la organización son los de *Juventud y Salud*, que ya han empezado a fijar sus objetivos.

Además, a lo largo de todo este tiempo, también han visto la luz diferentes proyectos de desarrollo, sensibilización y educación para el desarrollo, de los cuales iremos dando cuenta en nuevos artículos.

La extensión del tejido asociativo y la intensidad del movimiento social en Catalunya, constituyen una base de apoyo muy importante para que ACSUR-Catalunya pueda desarrollar todo su potencial en un espacio laico y progresista, apostando por el trabajo en red con otras organizaciones. Constituirnos como parte activa del engranaje de una maquinaria con el fin político de extender y hacer efectivos, de manera justa y democrática, los derechos de ciudadanía.

Por último, esta nueva realidad de la organización en Catalunya no hubiera sido posible sin una apuesta decidida, en medios y esfuerzos, de todas las organizaciones de ACSUR que, en última instancia, es el resultado de la sinergia del conjunto de organizaciones territoriales que la forman. Gracias a todos y a todas.

---

\*Marta Bermúdez es la presidenta de ACSUR-Catalunya  
[catalunya@acsur.org](mailto:catalunya@acsur.org)



# La "caza de brujas" de Bush contra las ONG

por Naomi Klein\*

La administración Bush ha encontrado su siguiente blanco para la guerra preventiva. Pero no es Irán, Siria o Corea del Norte, por lo menos no por ahora. Antes de lanzar cualquier nueva aventura en el extranjero, el *gang* Bush debe encargarse de algunas labores domésticas: tiene que barrer a esas molestas organizaciones no gubernamentales que están ayudando a orientar a la opinión pública mundial en contra de las bombas y las marcas estadounidenses.

La guerra contra las ONG se está librando en dos frentes. Uno, compra el silencio y complicidad de los principales grupos humanitarios y religiosos, ofreciendo lucrativos contratos de reconstrucción. El otro, margina y acusa a las ONG de tendencia más independiente, argumentando que su trabajo es una amenaza para la democracia. La Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés) es la encargada de distribuir las *zanahorias*, mientras que el American Enterprise Institute, el más poderoso *think tank* (instituto de alta especialidad en investigación y solución de conflictos) en Washington, empuña los *garrotes*.

## Relaciones públicas

El 21 de mayo, en la ciudad de Washington, Andrew Natsios, el presidente de la USAID, atacó en un discurso a las ONG estadounidenses por no cumplir con el papel que muchas de ellas ni siquiera sabían que debían jugar: hacer relaciones públicas para el gobierno. Según InterAction, la

coalicción de 160 ONG de ayuda y desarrollo que organizaron la conferencia, Natsios estaba «irritado» porque enfermos y hambrientos niños iraquíes y afganos no sabían que la comida y vacunas llegaban a ellos por cortesía de George W. Bush. De ahora en adelante, las ONG debieran hacer una mejor labor en vincular su ayuda humanitaria a la política exterior estadounidense y dejar muy en claro que son «un brazo del gobierno norteamericano». Si

*“Las mejores ONG son fieles a una causa, no a un país, y no tienen miedo de poner en tela de juicio a sus propios gobiernos”*

fallaran en hacerlo, informó InterAction, «Natsios amenazó con *finiquitar personalmente sus contratos y encontrar nuevos socios*».

Pero hay todavía más vínculos de la cooperación al desarrollo con los dólares americanos. La USAID advirtió a diversas ONG, a las que les ha dado contratos humanitarios, que tienen prohibido hablar con los medios —todas las peticiones de los periodistas deben pasar por Washington. Mary McClymont, directora general de InterAction, califica a estas demandas como «*sin precedentes*» y dice que «*parece que las ONG no son independientes y no pueden hablar por sí mismas acerca de lo que ven y piensan*».

Muchos responsables de ONG quedaron perplejos al escuchar que su trabajo era descrito como «un brazo» del gobierno —la mayoría se consideran inde-

pendientes (llevan el «no gubernamental» en el nombre). Las mejores ONG son fieles a una causa, no a un país, y no tienen miedo de poner en tela de juicio a sus propios gobiernos. Piensen en Médicos sin Fronteras, enfrentándose a la Casa Blanca y a la Unión Europea por las patentes de los medicamentos contra el SIDA, o en la campaña de Human Rights Watch contra la pena de muerte en Estados Unidos. El propio Natsios adoptó esta actitud independiente en su

antiguo trabajo como vicepresidente de World Vision [nota: la más grande ONG cristiana de financiamiento privado]. Durante la hambruna en Corea del Norte, Natsios no dudó en acusar a su gobierno por restringir la ayuda en alimentos, calificando a la respuesta de la administración Clinton de «demasiado lenta» y a su argumento de que la política no era factor decisivo, como «*puras tonterías*».

No esperen candidez de aquellos grupos de ayuda que Natsios ahora supervisa en Irak. Estos días, supuestamente, las ONG sólo deberían dedicarse a atar silenciosamente paquetes de ayuda con una gran etiqueta de: «*Traído hasta usted por Estados Unidos*», en «*partenariado público-privado*» [nota: fórmula patrocinada por el Banco Mundial para promocionar la colaboración de las agencias públicas de cooperación, las ONG y las transnacionales] con Bechtel y Halliburton, por supuesto. Ese es el mensaje de «NGO Watch», una iniciativa de la American Enterprise Institute y la Federalist Society for Law and Public Policy (Sociedad Federalista para la Ley y la Política Pú-



blica), que pone en tela de juicio la creciente influencia política del sector no lucrativo.

### “Macartistas”

El propósito explícito de esta web, lanzada el 11 de junio, es «traer claridad y transparencia sobre el floreciente mundo de las ONG». En realidad es una lista negra *macartista*, echando cuento de cualquier ONG que se atreva a pronunciarse contra las políticas de la Administración Bush, o apoye los tratados internacionales a los que se oponga la Casa Blanca.

Esta bizarra iniciativa toma como premisa la idea de que hay algo siniestro en que grupos «no electos» de ciudadanos se reúnan para intentar influenciar a su gobierno. Como puede leerse en la web: «El crecimiento extraordinario del activismo de las ONG en democracias liberales, tiene el potencial de perjudicar la soberanía de las democracias constitucionales».

Viniendo de la AEI, no deja de ser irónico. Como señala Raj Patel, analista político de la ONG californiana *Food First*, «el *American Enterprise Institute* es en sí una ONG, y está financiada por las multinacionales más poderosas del planeta. Sólo rinden cuentas a su Junta Ejecutiva, que incluye a *Motorola*, *American Express* y *ExxonMobil*».

En cuanto a influencias, pocos trafican con ellas como la AEI, cuyas ideas más descabelladas suelen convertirse en las políticas de la Administración Bush. Y no es sorprendente. Richard Perle, miembro y antiguo presidente de la Junta de Políticas de Defensa del Pentágono, es un miembro de la AEI, así como Lynne Cheney, esposa del vicepresidente, y en general el gobierno está lleno de miembros de este instituto. Como dijo el presidente Bush en una cena de la AEI en febrero, «en el *American Enterprise Institute*, algunas de las mejores mentes



*El País* 1/7/2002.

del país, trabajan en algunos de los más grandes retos de nuestra nación. Hacen tan buen trabajo, que mi Administración ha tomado prestadas a una veintena de estas mentes». En otras palabras, la AEI es más que un instituto de investigación y resolución de conflictos: es el cerebro externo de Bush.

Si tomamos en cuenta lo anterior y la declaración de Natsios, este ataque al sector altruista marca el surgimiento de una nueva doctrina Bush: las ONG deberían dedicarse exclusivamente a la caridad bien intencionada del ejército, parcheando en silencio después de las guerras y las hambrunas. No es su responsabilidad preguntar cómo podrían haberse prevenido tales tragedias, ni abogar por soluciones prudentes. Menos aún, unirse a movimientos contra la guerra y la globalización que impulsen verdaderos cambios políticos.

### ¿Qué ovejas?

Realmente, los adictos al control en la Casa Blanca se han esforzado esta vez. Primero, trataron de callar a los gobiernos que critican sus política exterior, comprándolos con paquetes de ayuda y ofertas comerciales. (El

mes pasado, el representante de Comercio de Estados Unidos, Robert Zoellick, dijo que su país sólo entraría en acuerdos comerciales con aquellos países que ofrecieran «cooperación o mejoras en política exterior y asuntos de seguridad»). Después, se aseguraron de que la prensa no hiciera preguntas duras durante la guerra, intercambiando el acceso periodístico por control editorial. Ahora pretenden convertir a los voluntarios etEl gobierno estadounidense es descrito habitualmente como «unilateral» pero no creo que eso sea acertado. La Administración Bush bien puede estar dispuesta a manejarse sola, pero lo que en realidad quiere es una legión de seguidores autocensurados, desde gobiernos, hasta los periodistas nacionales y ONG internacionales. No es un lobo solitario al que nos enfrentamos; es un pastor de ovejas. La pregunta es: ¿cuáles de las ONG serán las ovejas?

\* **Naomi Klein** es periodista. Es la autora de dos de los libros muy difundidos sobre movimiento «antiglobalización»: «No Logo» y «Vallas y ventanas», publicados en castellano por la editorial Paidós. El artículo que publicamos se encuentra en la web: [www.lavaca.org](http://www.lavaca.org)



# Qué es la soberanía alimentaria

por Vía Campesina

*La Asamblea de Cancún de la OMC ha terminado con un rotundo fracaso. Vía Campesina se ha afirmado en esta ocasión como la red internacional más representativa de la oposición de las comunidades*

**¿Q**ué significa soberanía alimentaria? La soberanía alimentaria es el derecho de los pueblos, de sus Países o Uniones de Estados, a definir su política agraria y alimentaria, sin dumping frente a países terceros.

La soberanía alimentaria incluye:

— Priorizar la producción agrícola local para alimentar a la población, el acceso de los(as) campesinos(as) y de los y las sin tierra a la tierra, al agua, a las semillas y al crédito. De ahí la necesidad de reformas agrarias, de la lucha contra los OGM (Organismos Genéticamente Modificados), para el libre acceso a las semillas, y de mantener el agua en su calidad de bien público que se reparta de una forma sostenible.

— El derecho de los campesinos a producir alimentos y el derecho de los consumidores a poder decidir lo que quieren consumir y, cómo y quien se lo produce.

— El derecho de los países a protegerse de las importaciones agrícolas y alimentarias demasiado baratas.

— Unos precios agrícolas ligados a los costes de producción : es posible siempre que los países o las uniones tengan el derecho de gravar con impuestos las importaciones demasiado baratas, que se comprometan a favor de una producción campesina sostenible y que controlen la producción en el mercado interior para evitar unos excedentes estructurales. La participación de los pueblos en la definición de política agraria.

— El reconocimiento de los derechos de las campesinas que desempeñan un papel esencial en la producción agrícola y en la alimentación.

## Las políticas neoliberales destruyen la soberanía alimentaria

Las políticas neoliberales priorizan el comercio internacional, y no la alimentación de los pueblos. No han contribuido en absoluto en la erradicación del hambre en el mundo. Al contrario, han incrementado la dependencia de los pueblos de las importaciones agrícolas, y han reforzado la industrial-

*campesinas y de los pueblos al fundamentalismo neoliberal que representa la OMC. Resumimos a continuación un documento con sus ideas sobre un objetivo fundamental de la solidaridad internacional.*

zación de la agricultura, peligrando así el patrimonio genético, cultural y medioambiental de la planeta, así como nuestra salud. Han empujado a centenas de millones de campesinos(as) a abandonar sus prácticas agrícolas tradicionales, al éxodo rural o a la emigración.

Instituciones internacionales como el FMI (Fondo Monetario Internacional), el Banco Mundial y la OMC (Organización Mundial del Comercio) han aplicado estas políticas dictadas por los intereses de las empresas transnacionales y de las grandes potencias. Unos acuerdos internacionales (OMC), regionales (Acuerdo de Libre Comercio para las Américas-ALCA) o bilaterales de «libre» cambio de productos agrícolas permiten a dichas empresas controlar el mercado globalizado de la alimentación. La OMC es una institución totalmente inadecuada para tratar los temas relativos a la alimentación y a la agricultura, y por lo tanto Vía Campesina quiere la OMC fuera de la agricultura



## La soberanía alimentaria incluye un comercio internacional justo

La soberanía alimentaria no está en contra de los intercambios, sino de la prioridad dada a las exportaciones. Hace falta, bajo la égida de las Naciones





# ArtSur: Arte Solidario

por Pilar Fábregas

Desde ACSUR-Las Segovias creemos que el arte es un instrumento muy válido para transmitir nuestro trabajo, contribuyendo así a la sensibilización y a la educación para el desarrollo entre nuestros socios y colaboradores. La vinculación con los artistas plásticos comenzó en 1988. En ese año, ACSUR editó la primera carpeta con una litografía de Saura, otra de Tàpies y un aguafuerte de Chillida

Para agrupar, sistematizar e identificar toda esta dilatada experiencia, que siempre ha pretendido vincular el trabajo artístico con la labor solidaria, ACSUR-Las Segovias creó ArtSur. La participación en el Salón Internacional del Grabado y Ediciones de Arte Contemporáneo, Estampa, de 2001, 2002 y la próxima edición en el 2003, ha constituido el trampolín ideal para el lanzamiento de ArtSur.

Artistas consagrados y emergentes participan con obras creadas especialmente para este proyecto. En el campo de la obra gráfica, ArtSur edita obra en pequeño y gran formato de: Guinovart, Quico Estivill, Teresa Muñiz, Elena Jiménez, Iván Larra, Nuria Vidal, Mitsuo Miura, Said Messari, Pablo R. Guy, Amadeo Gabino, Encarna Cepe-

**Amadeo Gabino**  
Aguafuerte y punta seca.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 250 - Ref. 01

**Teresa Muñiz**  
Serigrafía.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 02

**Antoni Miró**  
Aguafuerte.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 03

**Rodríguez Guy**  
Aguafuerte y técnicas aditivas.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 04

**Pilar Bayle**  
Aguafuerte y punta seca.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 05

**Said Messari**  
Aguafuerte.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 06

**Diego Canogar**  
Litografía aléutica.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 210 - Ref. 07

**María de Taramona**  
Litografía.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 08

**Elena Jiménez**  
Serigrafía.  
Edición de 50 ejemplares.  
38x38 cm. 195 - Ref. 09

**Elena Jiménez**  
Collage sobre papel japonés.  
Edición de 35 ejemplares.  
18x28 cm. 58 - Ref. 30

**Elena Jiménez**  
Collage sobre papel japonés.  
Edición de 35 ejemplares.  
18x28 cm. 58 - Ref. 31

quín Capa, Luis Feito, Rafael Canogar, Diego Canogar, Ana Bellido, Fernando Bellver, Juan Lara, María de Taramona, Xavier Vilató, Ramón Enrich, Genovés y Tàpies,

Se ofrece también la posibilidad de realizar ediciones exclusivas y regalos personalizados. Una vez más y de cara a las próximas Navidades, ArtSur presenta las nuevas colecciones de tarjetas de felicitación con obras de importantes pintores e ilustradores. Sus títulos son: *La paz, Las flores, El mestizaje, La música, El agua y El universo*. Las tarjetas además de servir de cauce para transmitir los mejores deseos ayudarán a nuestra organización a fortalecer los programas de cooperación que estamos desarrollando. Existe la posibilidad de personalizar las tarjetas, ya que consideramos que sus usos pueden ser diversos.

Otra de las actividades que se realizan durante el mes de diciembre de cada año, es la subasta de arte, donde se ponen a la venta algunas de las mejores obras de cada artista que colabora con la asociación.

**arte Solidario, tu mejor regalo**

Al adquirir estas obras tomas parte y colaboras con ACSUR-Las Segovias, ONG de cooperación al desarrollo fundada en 1986. ArtSur es una iniciativa de ACSUR para vincular el trabajo artístico con la labor solidaria.

ACSUR-Las Segovias lleva a cabo más de 80 proyectos en 18 países.

Ya en 1980, editó su primera carpeta con aguafuertes de Saura, Chillida y Tàpies.

Desde entonces realiza ediciones, exposiciones y subastas, con el apoyo de grandes creadores.

**Haz ya tu pedido!**

ACSUR Las Segovias

\*Pilar Fábrega es la responsable de Art-Sur [recursos@acsur.org](mailto:recursos@acsur.org)

dal, Pilar Bayle, Antoni Miró, Alfonso Albacete, Castrortega, Joa-

Este cuaderno es una publicación de la ONG de Desarrollo, *Asociación para la Cooperación con el Sur (AC SUR)-Las Segovias*. El Comité de Redacción está formado por *Montserrat Figuerola, Carmen Coll, Antonio Albareda, Nacho Fernández de Castro, José Santamarta y Miguel Romero (director)*. ACSUR-Las Segovias. Cedaceros 9, 3º Izqda. 28014-Madrid. T. 91.429.16.61 F. 429.15.93. [acsur@acsur.org](mailto:acsur@acsur.org) WEB: <http://www.acsur.org> Madrid. Cedaceros 9-3º Izqda. 28014-Madrid. T y F.: 91.429.23.27 **Asturias**. Marqués de S. Estaban 25-1º Izqda. 33206-Gijón. T. y F.: 98. 535.13.50. [acsur.asturias@congde.org](mailto:acsur.asturias@congde.org) **Valencia**. Puerto Rico 28-1º, 2ª puerta. 46006-Valencia.

T. y F.: 96.380.64.82. [acsurval@nodo50.org](mailto:acsurval@nodo50.org) **Murcia**. Mariano Ruiz Funes, nº 10, entresuelo 4. 30007-Murcia. T. 968.93.15.22 **Castellón**. Pza. San Pascual, 19 12540-Vila Real (Castellón). T. 964.53.57.62. [acsurcas@congde.org](mailto:acsurcas@congde.org) **Baleares**. Apartado de Correos 602 07080-Palma de Mallorca. **Cantabria**. Augusto González Linares, 8. 39016 Santander. T. 942.29.05.72/639.03.26.20 **Catalunya**. Vía Layetana, 45 1º 1ª Esc. B. 08003-Barcelona T. 93 317 86 07. [catalunya@acsur.org](mailto:catalunya@acsur.org) **Castilla-La Mancha**. Prim 49. 13620 Pedro Muñoz (Ciudad Real) T. 926 58 69 36

